

Podręcznik użytkownika

*Luneta termowizyjna*

***SERIA NEOS***

*Wersja 6.0.22 202605*



Kontakt z nami

# SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>1</b>
1.1	Najważniejsze funkcje produktu .....	1
1.2	Wygląd urządzenia .....	1
<b>2</b>	<b>Przygotowanie .....</b>	<b>5</b>
2.1	Podłączanie przewodów .....	5
2.2	Instalowanie baterii .....	5
2.2.1	Zalecenia dotyczące baterii .....	5
2.2.2	Instalacja baterii .....	6
2.3	Mocowanie urządzenia na szynie .....	6
2.4	Włączanie/wyłączanie zasilania .....	8
2.5	Automat. wył. ekranu .....	10
2.6	Opis menu .....	10
2.7	Połączenie z aplikacją .....	11
2.8	Stan oprogramowania układowego .....	12
2.8.1	Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego .....	13
2.8.2	Uaktualnianie urządzenia .....	13
2.9	Zerowanie (Przegląd) .....	14
<b>3</b>	<b>Ustawienia obrazu .....</b>	<b>16</b>
3.1	Regulacja dioptryjna .....	16
3.2	Regulacja ostrości obrazu .....	16
3.3	Dostosowanie jasności .....	17
3.4	Dostosowanie kontrastu .....	17
3.5	Dostosowanie odcienia .....	17
3.6	Dostosowanie ostrości .....	18
3.7	Wybór trybu sceny .....	19
3.8	Konfigurowanie palet .....	20
3.8.1	Personalizuj włączone palety .....	20
3.8.2	przełączanie palet .....	20
3.9	Dostosowanie powiększenia cyfrowego .....	23
3.10	Korekcja wadliwych pikseli .....	23
3.11	Konfigurowanie trybu obrazu w obrazie .....	24
3.12	Konfigurowanie wskaźnika pochylecia .....	25
<b>4</b>	<b>Zerowanie .....</b>	<b>27</b>
4.1	Konfigurowanie tryb celownika .....	27
4.2	Wybieranie profilu zerowania .....	27
4.3	Konfigurowanie celownika .....	28
4.4	Korekcja celownika .....	30
4.4.1	Korekcja celownika na urządzeniu .....	30
4.4.2	Korekcja celownika przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight .....	32
4.5	Myśliwskie obliczenia balistyczne (model LRF) .....	33

<b>5</b>	<b>Pomiar odległości (model LRF)</b> .....	<b>36</b>
<b>6</b>	<b>Ustawienia ogólne</b> .....	<b>38</b>
6.1	Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD) .....	38
6.2	Ustawianie stylu obrazu .....	38
6.3	Konfigurowanie logo marki.....	39
6.4	Ochrona przed przegrzaniem .....	39
6.5	Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze .....	39
6.6	Wykonywanie zdjęć i nagrywanie wideo .....	40
6.6.1	Wykonaj zdjęcie.....	40
6.6.2	Konfigurowanie audio.....	41
6.6.3	Nagrywanie wideo.....	41
6.6.4	Nagrywanie wideo z wyprzedzeniem .....	42
6.6.5	Album lokalny .....	42
6.7	Eksportowanie plików.....	43
6.7.1	Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight .....	43
6.7.2	Eksportowanie plików przy użyciu komputera .....	44
<b>7</b>	<b>Ustawienia systemu</b> .....	<b>46</b>
7.1	Dostosowanie daty .....	46
7.2	Synchronizacja czasu .....	46
7.3	Konfigurowanie języka .....	46
7.4	Ustawianie jednostki.....	47
7.5	Kopiowanie ekranu urządzenia do komputera.....	47
7.6	Ustaw kod blokady ekranu .....	48
7.6.1	Włącz kod dostępu.....	48
7.6.2	Zmień kod dostępu .....	48
7.7	Wyświetlanie informacji o urządzeniu.....	49
7.8	Przywracanie urządzenia .....	49
7.9	Resetuj urządzenie.....	50
<b>8</b>	<b>Często zadawane pytania</b> .....	<b>51</b>
8.1	Dlaczego monitor jest wyłączony? .....	51
8.2	Jak uzyskać wyraźny obraz? .....	51
8.3	Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu? .....	51
8.4	Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia? .....	51

# 1 Wprowadzenie

Celownik termowizyjny HIKMICRO NEOS jest wyposażony w technologię bezmigawkową oraz najnowszy algorytm Sync Pro, co zapewnia doskonałą precyzję namierzenia nawet w wymagających warunkach. Dzięki kompaktowej i lekkiej konstrukcji NEOS jest również bardzo poręczny, zwłaszcza podczas długotrwałych polowań.

## 1.1 Najważniejsze funkcje produktu

- **HSIS (Bezmigawkowy system obrazu HIKMICRO):** NEOS obsługuje technologię bezmigawkową. Jest to dynamiczny proces uczenia się bez utraty jakości obrazu. Eliminuje to potrzebę okresowych przerw kalibracyjnych, dzięki czemu nigdy nie przeoczysz krytycznego momentu w terenie.
- **Zoom Pro:** To algorytm głębokiego uczenia oparty na analizie dużej liczby obrazów scen łowieckich, zapewniający wyjątkową jakość obrazu z wyższym stosunkiem sygnału do szumu oraz imponującą szczegółowością. Wyposażony w wysokowydajny sprzęt zapewnia maksymalną optymalizację obrazu przy powiększeniu cyfrowym.
- **Pomiar laserowy (model LRF):** Wbudowany dalmierz laserowy zapewnia dokładny odczyt odległości między celem a pozycją obserwacji.
- **Zerowanie:** Celownik ułatwia szybkie i precyzyjne kierowanie urządzenia na cel. Zobacz *Zerowanie*.
- **Połączenie z aplikacją:** Urządzenie umożliwia wykonywanie zdjęć, nagrywanie wideo i konfigurowanie ustawień przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight po połączeniu z telefonem przy użyciu punktu dostępu.

## 1.2 Wygląd urządzenia

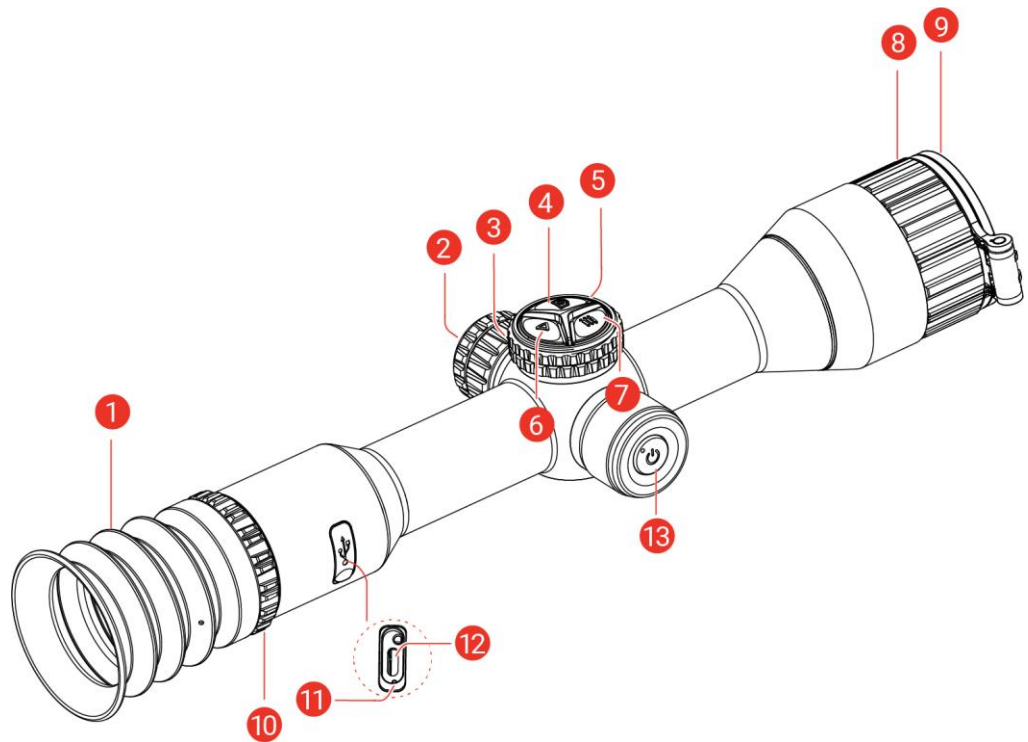


### Uwaga

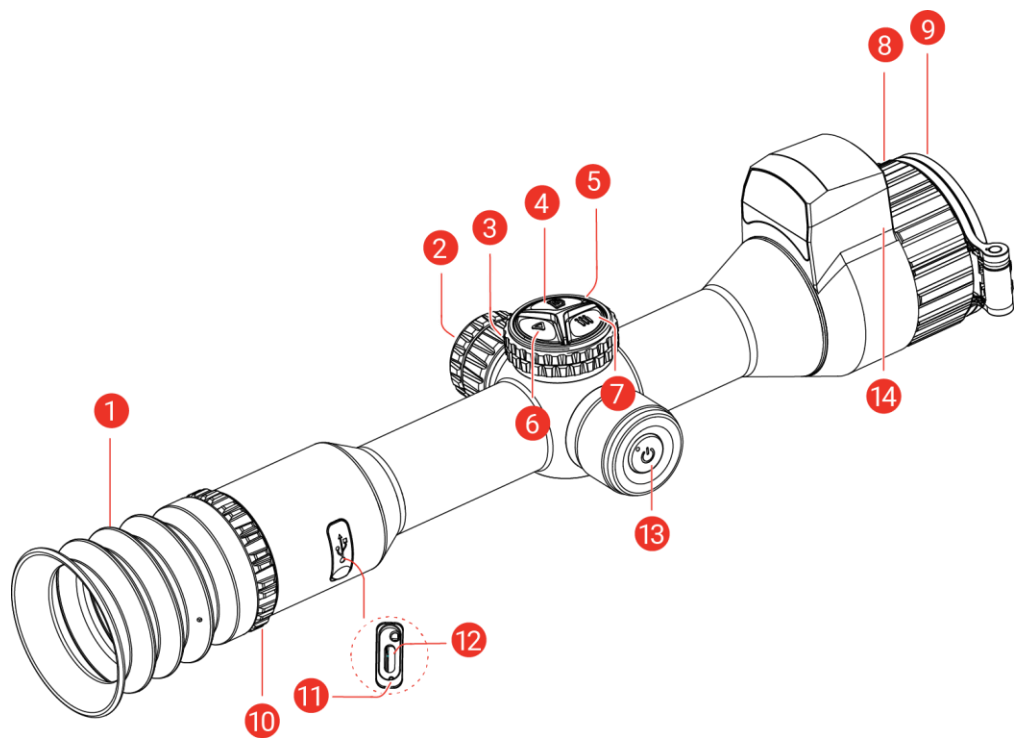
- Wygląd modelu LRF różni się od modelu innego niż LRF. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.
  - Rysunki w tym podręczniku służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Rzeczywisty produkt może się różnić.
-

# Luneta termowizyjna – Podręcznik użytkownika

---







Rysunek 1-1 Wygląd modelu innego niż LRF:



Rysunek 1-2 Wygląd modelu LRF:






Tabela 1-1 Elementy urządzenia

Nr	Element	Opis
1	Okular	pierwszy element urządzenia po stronie użytkownika ułatwiający obserwację celu.
2	Zasobnik na baterię	Instalowanie baterii
3	Pokrętło	<b>Tryb bez menu:</b> Obróć, aby zmienić zoom cyfrowy. <b>Tryb z menu:</b> Obróć, aby przejść w górę/w dół.
4	 Przycisk kamery	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: rozpoczynanie/zatrzymywanie nagrywania wideo.</li> </ul>
5	Mikrofon	Do nagrywania dźwięku.
6	 Przycisk lasera/Przycisk korekcji FFC	<b><i>Do modelu LRF</i></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: wyłączenie dalmierza laserowego.</li> <li>● Dwukrotnie naciśnij: wyłączenie laserowego pomiaru odległości.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: korekcja niejednorodności ekranu (FFC).</li> </ul>
		<b><i>Do modelu innego niż LRF</i></b> Przytrzymaj, aby skorygować niejednorodności ekranu (FFC).
7	 Przycisk menu	<b>Tryb bez menu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: przełączanie palet.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlanie menu</li> </ul> <b>Tryb menu:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: potwierdzanie/konfigurowanie ustawień.</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: zapisywanie ustawień i zamykanie menu.</li> </ul>
8	Pierścień regulacji ostrości	regulacja ostrości obrazu celów.
9	Obiektyw termowizyjny	Obrazowanie termowizyjne

Nr	Element	Opis
10	Pierścień regulacji dioptryjnej	Regulacja dioptryjna
11	Wskaźnik stanu ładowania	sygnalizowanie stanu ładowania baterii urządzenia. ● Miga (czerwony i zielony): wystąpił błąd ● Włączony (czerwony): ładowanie. ● Włączony (zielony): pełne naładowanie.
12	Złącze Type-C	podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.
13	 Przycisk zasilania	● Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia. ● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania.
14*	Dalmierz laserowy (Model LRF)	Laserowy pomiar odległości celów
4 + 6	Przycisk kamery + przycisk lasera/FCC	Naciśnij i przytrzymaj, aby zablokować/odblokować pokrętło.



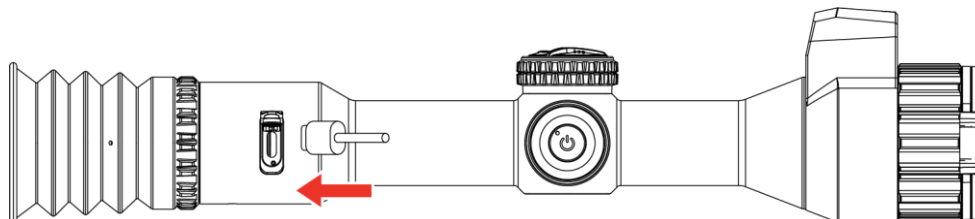
### Uwaga

- Wskaźnik zasilania jest włączony, gdy urządzenie jest włączone.
- Gdy funkcja automatycznego wyłączenia ekranu jest włączona, po naciśnięciu przycisku , aby przejść do trybu czuwania, można również przechylić lub obrócić urządzenie w celu wybudzenia go. Zobacz Automat. wył. ekranu, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące obsługi.
- Gdy pokrętło jest zablokowane/odblokowane, zostanie wyświetlona ikona  / .
- Tylko  oraz  działają, gdy pokrętło jest zablokowane.

## 2 Przygotowanie

### 2.1 Podłączanie przewodów




Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby zapewnić zasilanie urządzenia. Można też podłączyć urządzenie do komputera w celu eksportowania plików.



Rysunek 2-1 Podłączanie przewodów



#### Uwaga

- Przed pierwszym użyciu urządzenia należy ładować jego baterię przez ponad cztery godziny.
  - Tylko bateria wbudowana jest ładowana przy użyciu przewodu Type-C. Baterię zewnętrzną należy ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki.
  - Priorytet zasilania ma najpierw zewnętrzna bateria, a następnie wbudowana bateria.
  -  na ikonie baterii /  na ekranie oznacza, że urządzenie jest zasilane z wbudowanej baterii / zewnętrznej baterii.
- 

## 2.2 Instalowanie baterii

### 2.2.1 Zalecenia dotyczące baterii

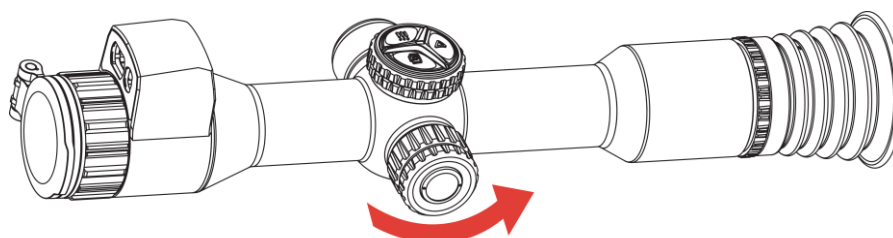
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię zewnętrzną.
- Urządzenie jest wyposażone w zewnętrzną baterię 18650 oraz wbudowaną baterię litowo-jonową przystosowaną do ładowania.
- Wymiary zewnętrznej baterii to 19 mm × 70 mm, napięcie znamionowe 3,635V i pojemność 3300 mAh.
- Wymiary wbudowanej baterii to 23 mm × 67 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3350 mAh.

## 2.2.2 Instalacja baterii

Umieść baterie w zasobniku.

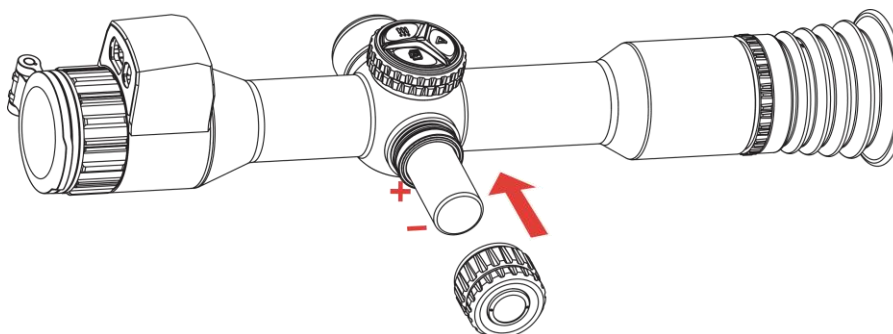
### *Procedura*

1. Obróć pokrywę baterii przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować.



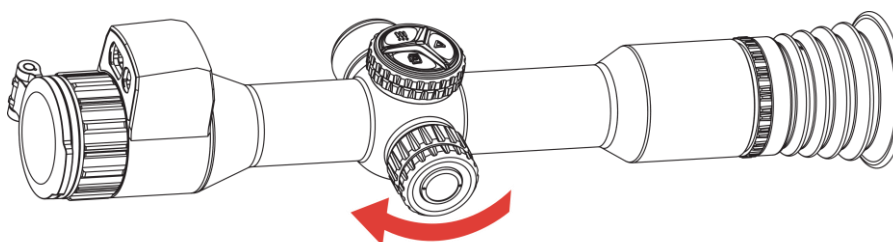
Rysunek 2-2 Zdejmowanie pokryw

2. Umieść baterie w zasobniku, tak aby biegun dodatni był skierowany do wnętrza urządzenia.



Rysunek 2-3 Instalowanie baterii

3. Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją dokręcić.

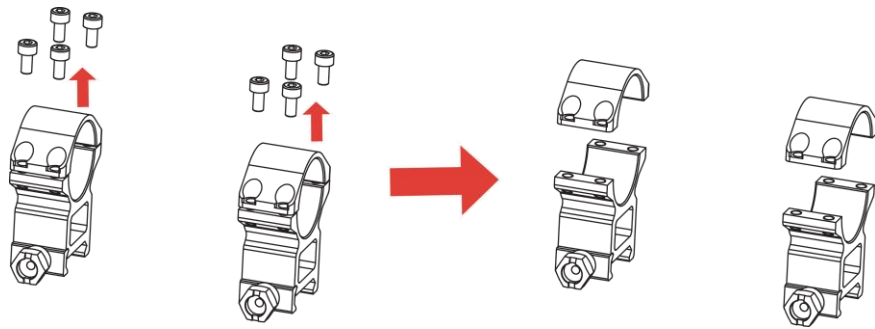


Rysunek 2-4 Mocowanie pokryw

## 2.3 Mocowanie urządzenia na szynie

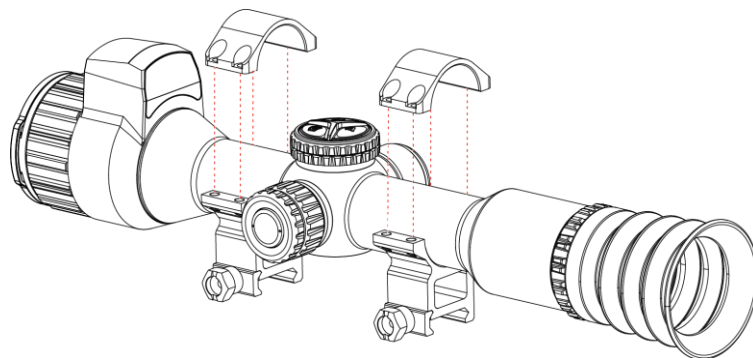
### *Procedura*

1. Odkręć górną część uchwytu kluczem imbusowym.



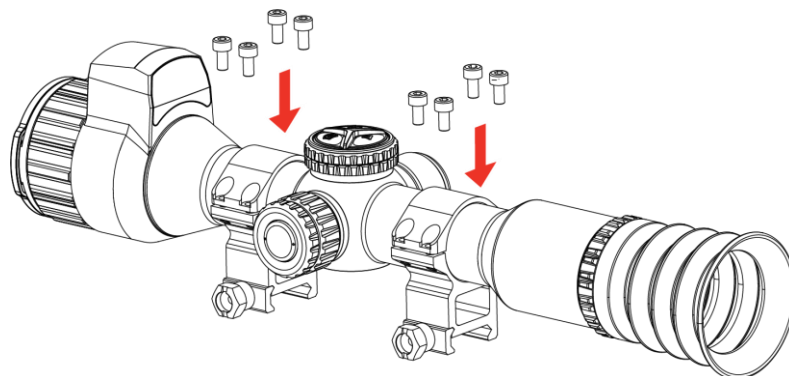
Rysunek 2-5 Odkręcanie górnej części uchwyty

2. Umieść urządzenie w dolnej części uchwyty, a następnie ustaw otwory w górnej części uchwyty zgodnie z otworami w jego dolnej części.



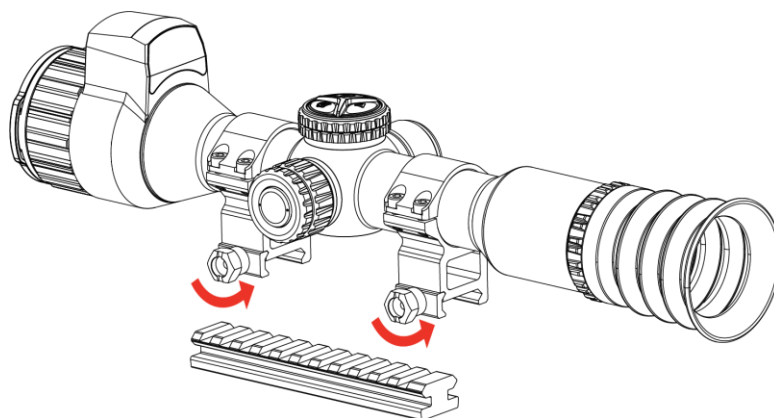
Rysunek 2-6 Umieszczanie urządzenia w uchwycie

3. Włóż i dokręć śruby.



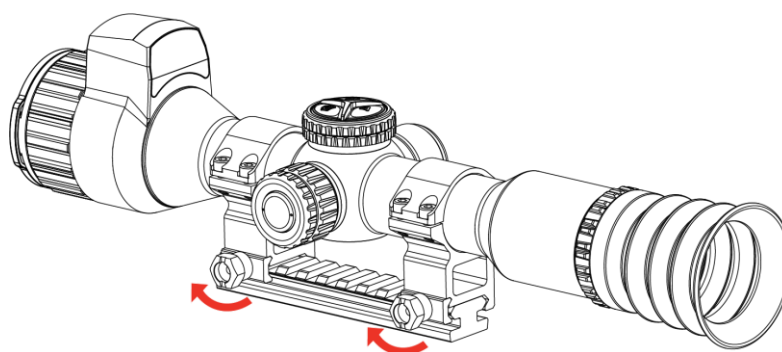
Rysunek 2-7 Dokręcanie śrub

4. Poluzuj śruby w dolnej części uchwyty.



Rysunek 2-8 Odkręcanie śrub

5. Przymocuj dolną część uchwyty do szyny, a następnie dokręć śruby. Upewnij się, że urządzenie jest ułożone poziomo.



Rysunek 2-9 Dokręcanie śrub




### Uwaga


- Wygląd uchwyty jest zależny od modelu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze specyfikacji produktu.
  - Uchwyt należy zakupić oddzielnie.
  - Oczyszczyć podstawę urządzenia i szynę montażową niepyłącą ściereczką.
- 

## 2.4 Włączanie/wyłączanie zasilania

### Włączanie zasilania

Gdy urządzenie jest podłączone do zasilacza lub poziom naładowania baterii jest wystarczający, przytrzymaj przycisk , aby włączyć urządzenie.

### Wyłączanie zasilania

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć zasilanie urządzenia.









#### Uwaga

- Podczas wyłączania zasilania urządzenia pojawia się wskaźnik odliczania. Aby przerwać odliczanie i anulować wyłączenie zasilania, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk.
  - Nie można anulować automatycznego wyłączania zasilania przy niskim napięciu baterii.
- 

### Automatyczne wyłączanie zasilania







Można skonfigurować czas automatycznego wyłączania zasilania urządzenia.

#### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
  2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**.
  3. Wybierz pokrętką pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby wyświetlić ekran konfiguracji języka.
  4. Obróć pokrętkę, aby wybrać czas zamknięcia, a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.
  5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.
- 



#### Uwaga

- Ikona baterii wskazuje stan baterii.  oznacza, że bateria jest w pełni naładowana,  /  oznacza niski poziom naładowania,  oznacza nieprawidłowe ładowanie baterii, a  /  oznacza, że bateria nie została zainstalowana lub jest rozładowana.
  - Gdy zostanie wyświetlony komunikat o niskim napięciu baterii, należy ją naładować.
  - Funkcja automatycznego wyłączania zasilania jest dostępna tylko wówczas, gdy urządzenie jest przełączone do trybu gotowości i nie jest równocześnie połączone z aplikacją HIKMICRO Sight.
  - Odliczanie do automatycznego wyłączenia zasilania rozpocznie się
-







ponownie, gdy tryb gotowości urządzenia zostanie zakończony lub urządzenie zostanie ponownie uruchomione.

---


## 2.5 Automat. wył. ekranu

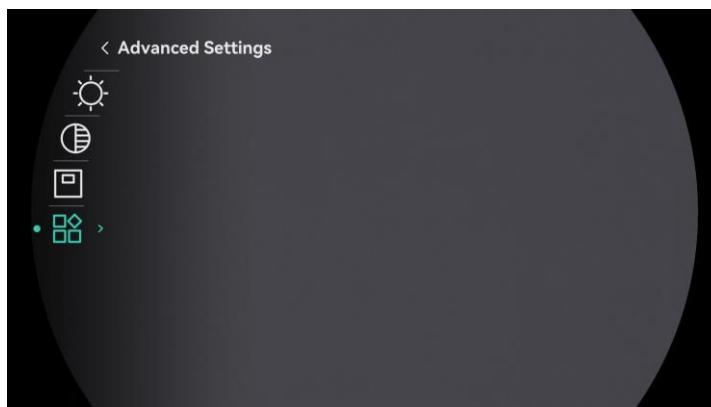
Funkcja automatycznego wyłączenia ekranu zmniejsza jasność ekranu w celu oszczędzania energii i zwiększenia czasu eksploatacji baterii.

### *Procedura*

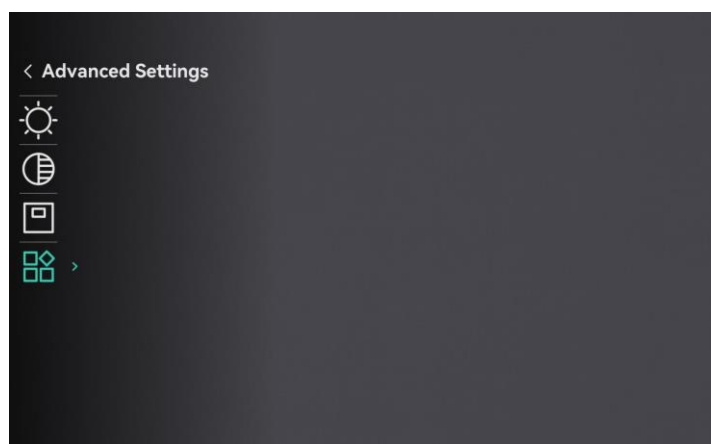
1. Włącz automatyczne wyłączenie ekranu.
  - 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby wyświetlić menu.
  - 2) Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję  .  
Naciśnij  aby włączyć automatyczne wyłączenie ekranu.
  - 3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby zapisać ustawienia i zakończyć.
2. Aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości, gdy ekran jest włączony, skorzystaj z jednej z poniższych metod:
  - Nachyl urządzenie w dół ponad 70°.
  - Obróć urządzenie w poziomie o ponad 45°.
  - Trzymaj urządzenie nieruchomo przez pięć minut.
3. Aby wybudzić urządzenie, gdy ekran jest wyłączony, skorzystaj z jednej z poniższych metod:
  - Przechyl urządzenie w dół w zakresie od 0° do 60° lub w górę.
  - Obróć urządzenie w poziomie w zakresie od 0° do 40°.
  - Naciśnij , aby wybudzić urządzenie.

## 2.6 Opis menu

Gdy wyświetlany jest interfejs podglądu na żywo, naciśnij przycisk  aby wyświetlić menu.



Rysunek 2-10 Menu urządzenia (styl okrągłego ekranu)



Rysunek 2-11 Menu urządzenia (styl prostokątnego ekranu)

## 2.7 Połączenie z aplikacją

Można połączyć urządzenie z aplikacją HIKMICRO Sight przy użyciu punktu dostępu, aby wykonywać zdjęcia, nagrywać wideo lub konfigurować ustawienia telefonu.

### *Zanim rozpoczniesz*

Upewnij się, że funkcja **Zdalny dostęp** jest włączona w urządzeniu.

Przytrzymaj ☰, aby wejść do menu i przejść do obszaru **Ustawienia zaawansowane > Zdalny dostęp**.

### *Procedura*





1. Wyszukaj HIKMICRO Sight w witrynie internetowej App Store (w systemie iOS) lub Google Play™ (w systemie Android), aby pobrać tę aplikację, lub zeskanuj kod QR, aby ją pobrać i zainstalować.



System Android



System iOS

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
3. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
4. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
5. Obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję **Punkt dostępu**. Funkcja punktu dostępu jest włączona i wyświetlane jest hasło punktu dostępu.
6. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu.
  - Nazwa punktu dostępu: HIKMICRO\_numer seryjny
  - Hasło punktu dostępu: Przejdź do menu **Punkt dostępu**, aby sprawdzić hasło.
7. Otwórz aplikację i potwierdź kod PIN połączenia na urządzeniu, aby połączyć telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.



### Uwaga

- Po podłączeniu urządzenia do telefonu można zmienić hasło do punktu dostępu za pomocą aplikacji HIKMICRO Sight.
  - Hasło do punktu dostępu zostanie zaktualizowane po zresetowaniu urządzenia (patrz **Resetuj urządzenie**). W takim przypadku należy ponownie połączyć się z punktem dostępu urządzenia.
  - W przypadku braku połączenia przez ponad 10 minut, punkt dostępu zostanie rozłączony.
- 

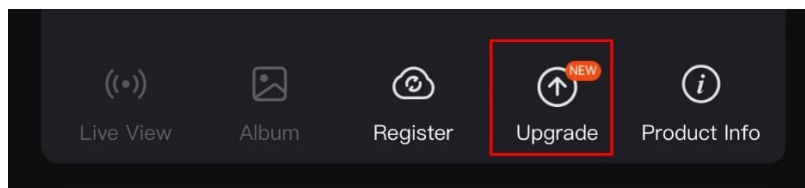
## 2.8

## Stan oprogramowania układowego

## 2.8.1 Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego

### *Procedura*

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem.
2. Sprawdź, czy w interfejsie zarządzania urządzeniem wyświetlany jest monit o aktualizację. Jeśli nie ma monitu o aktualizację, oznacza to, że oprogramowanie układowe jest najnowszą wersją. W przeciwnym wypadku oprogramowanie układowe nie jest najnowszą wersją.



Rysunek 2-12 Sprawdzanie stanu oprogramowania układowego

3. (Opcjonalnie) Jeżeli oprogramowanie układowe nie jest najnowszą wersją, uaktualnij urządzenie. Zobacz *Uaktualnianie urządzenia*.

## 2.8.2 Uaktualnianie urządzenia

### Uaktualnianie urządzenia przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

#### *Procedura*

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem.
2. Naciśnij monit uaktualnienia urządzenia, aby wyświetlić stronę uaktualniania oprogramowania układowego.
3. Naciśnij przycisk **Uaktualnij**, aby rozpocząć uaktualnienie.



#### **Uwaga**

Operacja uaktualnienia jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.

---




### Uaktualnianie urządzenia przy użyciu komputera

#### *Zanim rozpoczniesz*

Najpierw pobierz pakiet uaktualnienia.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ☰, aby wyświetlić menu.

2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję  .
3. Naciśnij przycisk  aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Obróć pokrętko, aby wybrać opcję **Pamięć USB**.
5. Podłącz urządzenie do komputera przewodem.
6. Wyświetl zawartość wykrytego dysku, skopiuj plik uaktualnienia i wklej go do katalogu głównego urządzenia.
7. Odłącz urządzenie od komputera.
8. Uruchom urządzenie ponownie, aby spowodować jego automatyczne uaktualnienie. Informacje o procesie uaktualnienia są wyświetlane w oknie głównym.



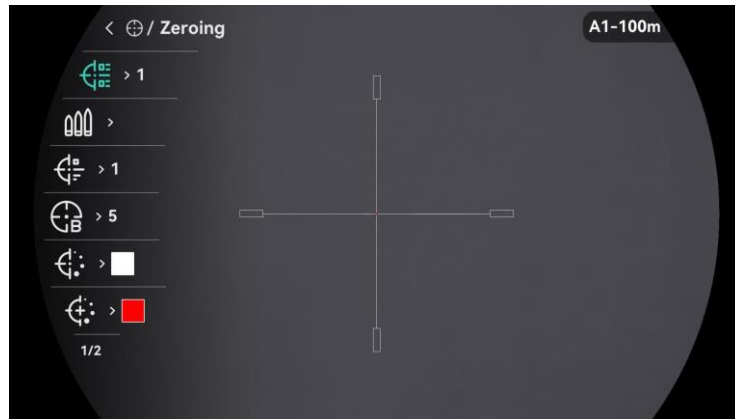
### Przeostroga

Urządzenie powinno być podłączone do komputera podczas przesyłania pakietu uaktualnienia. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować, między innymi, błąd uaktualnienia lub uszkodzenie oprogramowanie układowego.

---

## 2.9 Zerowanie (Przeogląd)

Włączenie celownika ułatwia lokalizację celu. Funkcje takie jak wstrzymanie i powiększenie ułatwiają bardziej precyzyjne dostosowanie celownika. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, zobacz **Zerowanie** .



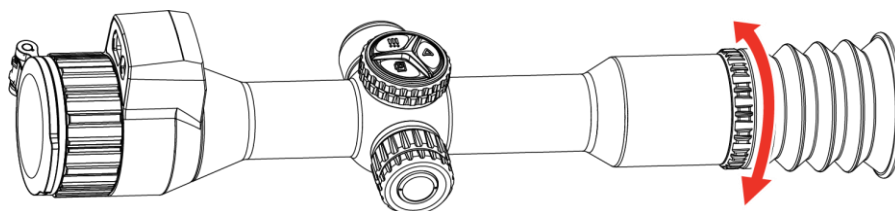
Rysunek 2-13 Zerowanie

## 3 Ustawienia obrazu

### 3.1 Regulacja dioptryjna

#### *Procedura*

1. Włącz zasilanie urządzenia.
2. Otwórz pokrywę obiektywu.
3. Przytrzymaj urządzenie w taki sposób, aby okular obejmował oko.
4. Obróć pierścień regulacji dioptryjnej, aby uzyskać wyraźny tekst lub grafikę nakładki ekranowej (OSD).



Rysunek 3-1 Regulacja dioptryjna



#### **Uwaga**

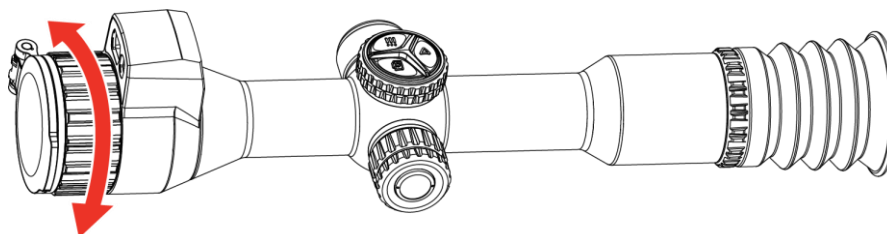
NIE wolno dotykać soczewki obiektywu podczas regulacji dioptryjnej, ponieważ może to spowodować powstanie smug na soczewce.

---

### 3.2 Regulacja ostrości obrazu

#### *Procedura*

1. Włącz zasilanie urządzenia.
2. Przytrzymaj urządzenie w taki sposób, aby okular obejmował oko.
3. Wyreguluj pierścieniem ostrość obrazu.



Rysunek 3-2 Regulacja ostrości obrazu



### Uwaga

Nie wolno dotykać soczewki obiektywu podczas regulacji ostrości obrazu, ponieważ może to spowodować powstanie smug na soczewce.

---

## 3.3 Dostosowanie jasności

Korzystając z tego menu, można dostosować jasność wyświetlacza.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij w celu potwierdzenia.
3. Obróć pokrętkę, aby dostosować jasność obrazu.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 3.4 Dostosowanie kontrastu

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij w celu potwierdzenia.
3. Obróć pokrętkę, aby dostosować kontrast.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 3.5 Dostosowanie odcienia

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru **Ustawienia zaawansowane**, obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij w celu potwierdzenia.
3. Obróć pokrętkę, aby wybrać odcień. Dostępne są ustawienia **Ciepłe** i **Zimne**.

4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.








Rysunek 3-3 Ciepła barwa



Rysunek 3-4 Zimna barwa

## 3.6 Dostosowanie ostrości

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**, obróć pokrętło, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.
3. Obróć pokrętło, aby dostosować ostrość.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.



Rysunek 3-5 Ostrość 1









Rysunek 3-6 Ostrość 5

## 3.7 Wybór trybu sceny

Można wybrać odpowiednią scenę zależnie od bieżącego zastosowania urządzenia, aby uzyskać lepszy obraz.

### *Procedura*






1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**, obróć pokrętło, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.
3. Przełącz pokrętłem tryb sceny, a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
  - **Obserwacja:** Tryb obserwacji jest zalecany w typowych okolicznościach.
  - **Detekcja:** Tryb detekcji jest zalecany w przypadku polowania.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 3.8 Konfigurowanie palet

Dostępne są różne palety umożliwiające dostosowanie sposobu wyświetlania obrazu sceny.

### 3.8.1 Personalizuj włączone palety

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**, obróć pokrętło, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.
3. Wybierz pokrętłem wymagane palety, a następnie naciśnij  aby je włączyć.




#### **Uwaga**

Należy włączyć co najmniej jedną paletę.

---

4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### 3.8.2 przełączanie palet

- Model LRF: Aby przełączyć wybrane palety, naciśnij przycisk  w oknie podglądu na żywo.

#### **Ciepłe jasne**

Obszary o wyższej temperaturze są jaśniejsze na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym jaśniejszy obszar obrazu.



### Czerń

Obszary o wyższej temperaturze są ciemniejsze na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym ciemniejszy dany obszar obrazu.



### Ciepłe czerwone

Obszary o wyższej temperaturze są wyróżniane czerwonym kolorem na wyświetlanym obrazie. Im wyższa temperatura, tym bardziej czerwony obszar obrazu.



### Scalenie

Obszary obrazu są wyróżniane w kolejności od najwyższej do najniższej temperatury odpowiednio białym, żółtym, czerwonym, różowym i purpurowym kolorem.



**Czerwona monochrom.**

Cały obraz jest zabarwiony na czerwono. Im wyższa temperatura, tym jaśniejszy obszar obrazu.



**Zielona monochrom.**








Cały obraz jest zabarwiony na zielono. Im wyższa temperatura, tym jaśniejszy obszar obrazu.



## 3.9 Dostosowanie powiększenia cyfrowego

Ta funkcja umożliwia powiększanie lub pomniejszenie widoku obrazu. W podglądzie na żywo obróć pokrętkę, aby dostosować współczynnik powiększenia cyfrowego.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij , aby wejść do interfejsu ustawień, a następnie obróć pokrętkę, aby wybrać .
4. Naciśnij , aby wejść do interfejsu ustawień, a następnie obróć pokrętkę, aby ustawić krok powiększenia.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.
6. Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, obróć pokrętkę, aby dostosować cyfrowe powiększenie obrazu z urządzenia.







### **Uwaga**


- Podczas przełączania współczynnika powiększenia cyfrowego na lewym interfejsie wyświetlane jest rzeczywiste powiększenie.
  - Współczynnik powiększenia jest zależny od modelu.  
Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.
- 

## 3.10 Korekcja wadliwych pikseli

Urządzenie może korygować wadliwe piksele (DPC) ekranu, które nie funkcjonują prawidłowo.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane**, obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję  **DPC**, a następnie naciśnij  w celu potwierdzenia.



3. Naciśnij przycisk  aby wybrać oś X lub Y. Następnie obróć pokrętko, aby ustawić współrzędne w celu przesunięcia kursora do wadliwego piksela.



### Uwaga

Wybranie osi X powoduje przemieszczanie kursora w lewo i w prawo, a wybranie osi Y powoduje przemieszczanie kursora w górę i w dół.

---

4. Naciśnij przycisk  dwukrotnie, aby skorygować wadliwy piksel.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.







### Uwaga

- Wybrany wadliwy piksel można powiększyć, aby łatwiej go zobaczyć.
  - Jeżeli nakładka ekranowa (OSD) przesłania wadliwy piksel, należy przesunąć kursor do tego piksela, a urządzenie automatycznie wyświetli lustrzany obraz.
- 

## 3.11 Konfigurowanie trybu obrazu w obrazie

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij  aby włączyć. Szczegóły są wyświetlane w centrum górnej części ekranu.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zakończyć.

Gdy funkcja PIP jest włączona, środek widoku PIP ustalany jest według następującego priorytetu: zalecany punkt celowania obliczony balistycznie > środek siatki celowniczej > siatka dalmierza laserowego > środek podglądu na żywo.

- Gdy obliczenia balistyczne są włączone, widok PIP koncentruje się na zalecanej punkcie celowania.
- Gdy obliczenia balistyczne są wyłączone, a siatka celownicza aktywna – PIP koncentruje się na środku siatki.
- Gdy siatka celownicza i obliczenia balistyczne są wyłączone, ale pomiar laserowy jest włączony – widok PIP skupia się na siatce dalmierza.

- Gdy siatka celownicza, obliczenia balistyczne i pomiar laserowy są wyłączone, widok PIP pokazuje szczegółowo środek poglądu na żywo.



Rysunek 3-7 Tryb Picture in Picture



### Uwaga






- Jeżeli funkcja PIP jest włączona, dostosowanie powiększenia cyfrowego wpływa tylko na widok w oknie PIP.
  - Podczas ustawiania powiększenia cyfrowego będzie tymczasowo wyświetlany współczynnik powiększenia w widoku PIP.
  - Obliczenia balistyczne i pomiar laserowy są dostępne tylko w modelu LRF.
- 

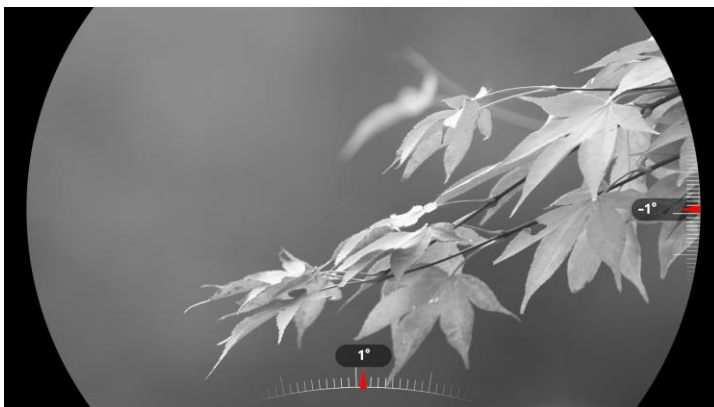
## 3.12

### Konfigurowanie wskaźnika pochylenia

Można włączyć wskaźnik, aby wyświetlać kąt pochylenia urządzenia na obrazie podgląd na żywo.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij , aby włączyć skalę nachylenia.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.








Rysunek 3-8 Wskaźnik pochylenia

## 4 Zerowanie

### 4.1 Konfigurowanie tryb celownika

Można wybrać tryb celownika zależnie od preferencji i sytuacji.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij , aby wyświetlić interfejs ustawień, a następnie obróć pokrętko w celu wybrania trybu celownika.
  - **Celownik centralny:** Ten tryb wyśrodkowuje celownik podczas przełączania współczynnika zoomu cyfrowego, a celownik i powiększony obraz są przenoszone na środek wyświetlacza.
  - **Celownik stały:** Ten tryb powoduje wyśrodkowanie celownika przy przełączeniu powiększenia cyfrowego bez zmiany położenia celownika.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.



#### **Uwaga**





- Rzeczywisty współczynnik powiększenia powróci do wartości minimalnej po przełączeniu trybu celownika.
  - Początkowy współczynnik ciągłego powiększania w trybie głównego celownika wynosi około dwukrotnie więcej niż współczynnik w trybie stałego celownika.
  - Współczynnik powiększenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.
- 

### 4.2 Wybieranie profilu zerowania

Można skonfigurować ustawienia celownika i zapisać je w profilach zerowania używanych w różnych sytuacjach.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.

2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij , aby wejść do interfejsu ustawień, a następnie obróć pokrętkę, aby wybrać profile przystrzeliwania.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.



### Uwaga

Dostępnych jest łącznie pięć profili zerowania, a w każdym z nich można skonfigurować pięć celowników.

---







## 4.3 Konfigurowanie celownika

Można wybrać celownik w bieżącym profilu zerowania, a następnie skonfigurować jego ustawienia takie jak typ, kolor i położenie.

### *Zanim rozpoczniesz*

Najpierw wybierz profil zerowania.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję . Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
3. Wybierz pozycję  **Zerowanie**, a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Obróć pokrętkę, aby wybrać numer celownika. Opcja **WYŁ** umożliwia wyłączenie celownika.








Rysunek 4-1 Korzystanie z celownika



### Uwaga

Informacje dotyczące celownika zostaną wyświetlone w prawym górnym rogu ekranu. Na przykład A3-100 metrów oznacza celownik o numerze 3 w profilu zerowania A z ustawioną odległością 100 metrów.

---



- Wybierz pozycję  **Kula**, a następnie naciśnij  aby ustawić nazwę kuli. Naciśnij  aby przełączyć pozycję cyfry, a następnie zmień wartość, literę lub symbol, obracając pokrętko.
  - Wybierz pozycję  **Typ**, a następnie naciśnij przycisk  aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby wybrać typ celownika. Dostępnych jest 11 typów celownika do wyboru.
- 



### Uwaga

Po włączeniu trybu PIP szczegóły celownika typu 11 nie będą wyświetlane w widoku PIP.

---






- Wybierz pozycję  **Przezroczystość**, a następnie naciśnij przycisk  aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby wybrać przezroczystość celownika.
- 



### Uwaga

Jeśli wybrano typ celownika 5, nie można ustawić nieprzezroczystości.

---

- Wybierz pozycję  **Kolor siatki**, a następnie naciśnij przycisk  aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby ustawić kolor celownika.
  - Wybierz pozycję  **Kolor środka celownika**, a następnie naciśnij  aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby ustawić kolor środka celownika.
  - (Opcjonalnie) Powtórz kroki od 3 do 7 aby skonfigurować inne celowniki w danym profilu zerowania.
  - Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby zapisać ustawienia i zakończyć.
-



### Uwaga

- W profilu zerowania można skonfigurować pięć celowników.
  - Jeżeli funkcja PIP jest włączona, można wyświetlić powiększony widok obszaru wskazywanego przez celownik.
  - W trybie wyróżniania wyższych temperatur czarnym lub białym kolorem wybranie białego lub czarnego koloru celownika powoduje automatyczne odwrócenie ustawienia w celu ułatwienia celowania.
- 

## 4.4 Korekcja celownika

Korekcja celownika ułatwia precyzyjne celowanie dzięki oznaczeniu przesunięcia dużego celownika względem małego celownika. Funkcje takie jak **Wstrzymanie** i **Powiększenie** ułatwiają bardziej precyzyjne dostosowanie celownika.






### 4.4.1 Korekcja celownika na urządzeniu

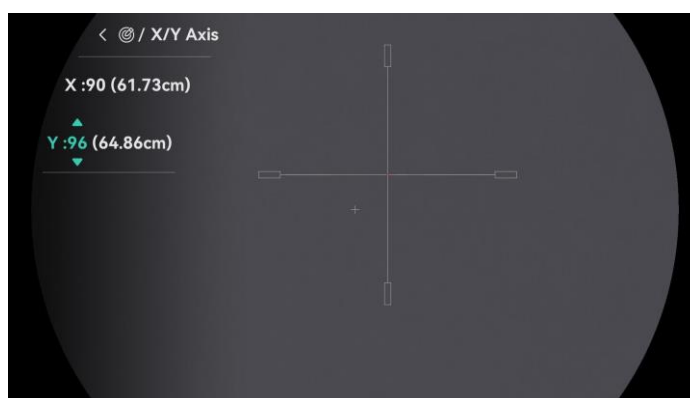
#### *Zanim rozpocznie*

- Najpierw wybierz profil zerowania.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję . Naciśnij przycisk aby wyświetlić ustawienia.
3. Wybierz pozycję **Zerowanie**, a następnie naciśnij przycisk aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby wybrać celownik do skorygowania.
4. Wybierz **Korekcja** i naciśnij aby wejść do interfejsu ustawień.
5. Ustaw odległość celu.
  - 1) Obróć pokrętko, aby wybrać pozycję **Odległość**.
  - 2) Naciśnij aby wybrać cyfrę do ustawienia.
  - 3) Obróć pokrętko, aby zmienić wartość. Naciśnij i przytrzymaj aby zakończyć konfigurowanie.
6. Wybierz pozycję **Powiększenie**, a następnie naciśnij przycisk aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby ustawić współczynnik powiększenia cyfrowego.

7. Skieruj urządzenie na cel i naciśnij spust/przycisk kamery. Ustaw celownik w odpowiednim punkcie.
- 1) Skieruj duży celownik na cel.
  - 2) Wybierz pozycję  **Wstrzymanie**. Naciśnij przycisk , aby włączyć tę funkcję.
  - 3) Wybierz , obróć pokrętkę i skonfiguruj współrzędne tak, aby przesunąć duży celownik do odpowiedniego punktu. Naciśnij przycisk , aby wybrać oś. Wybranie opcji X spowoduje przemieszczanie celownika w lewo i w prawo, a wybranie opcji Y spowoduje przemieszczanie celownika w górę i w dół. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zakończyć konfigurację.




Rysunek 4-2 Włączanie funkcji wstrzymania



### Uwaga

Po włączeniu funkcji wstrzymania obrazu z celownikiem można dostosować położenie kursora na nieruchomym obrazie. Ta funkcja zapobiega drżeniu obrazu.

---

8. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zamknąć interfejs ustawień zgodnie z monitem.
  - **OK:** zapisanie ustawienia i zakończenie.
  - **ANULUJ:** Zakończ bez zapisywania ustawień.
9. Naciśnij spust/przycisk kamery ponownie, aby zweryfikować, że punkt celowania jest ustawiony prawidłowo.
10. (Opcjonalnie) Powtórz kroki od 3 do 9, aby skonfigurować położenie innych celowników w danym profilu zerowania.

### 4.4.2 Korekcja celownika przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

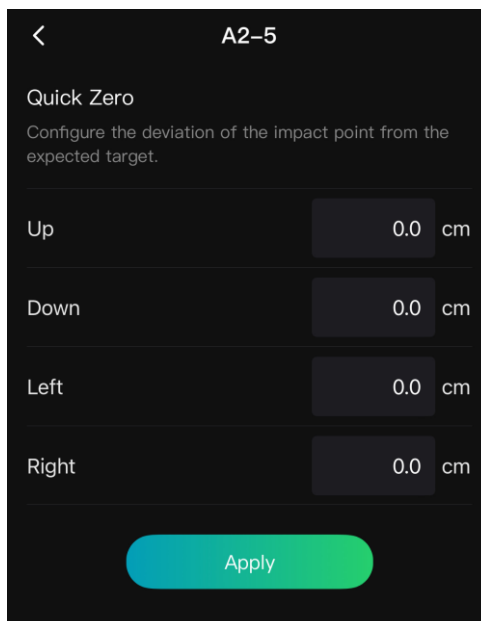
Celownik można też korygować przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight.

#### *Zanim rozpocznie*

- Zainstaluj aplikację HIKMICRO Sight w telefonie.

#### *Krok*

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem.
2. Naciśnij przycisk **Informacje o produkcie**, a następnie dotknij pozycji **Zerowanie**, aby wyświetlić ustawienia.
3. Ustaw celownik zgodnie z celem.
  - 1) Po zsynchronizowaniu danych z urządzenia wybierz profil zerowania.
  - 2) Wybierz celownik, który chcesz skorygować.
  - 3) Wprowadź wartość, aby ustawić odległość celu.
  - 4) Wybierz współczynnik powiększenia cyfrowego.
4. Skieruj urządzenie na cel i naciśnij spust/przycisk kamery.
5. Zmierz odchylenie skonfigurowanego punktu od celu i wprowadź wartości, aby skorygować ustawienie celownika, tak aby duży celownik był ustawiony zgodnie ze skonfigurowanym punktem. Dotknij opcji **Zastosuj**, aby zastosować parametry w urządzeniu.



Rysunek 4-3 Szybkie zerowanie

6. Ponownie pociągnij za spust i sprawdź punkt. Upewnij się, że duży celownik jest z nim wyrównany.
7. Dotknij opcji **Ukończone**, aby zakończyć zerowanie.

### **Rezultat**

Położenie celownika zostanie zapisane i zsynchronizowane w urządzeniu. Można sprawdzić ustawienie w urządzeniu.



### **Uwaga**

- Wyświetlenie ustawienia zerowania w aplikacji powoduje automatyczne ponowne wyświetlenie podglądu na żywo przez urządzenie.
  - Operacja zerowania jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.
- 

## 4.5

### **Myśliwskie obliczenia balistyczne (model LRF)**

Ta funkcja ułatwia korzystanie z urządzenia w różnych warunkach. Aby zapewnić precyzję i wszechstronne zastosowania, należy uwzględnić wiele parametrów w obliczeniach.



### **Uwaga**

















Funkcja ta jest dostępna jedynie w modelu LRF.



---

*Zanim rozpoczniesz*

- Upewnij się, że celownik jest włączony.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyzerowane.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję . Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
3. Obróć pokrętko, aby wybrać pozycję . Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
4. Naciśnij , aby włączyć tę funkcję.
5. Wybierz  **Styl punktu celowania**. Naciśnij  i obróć pokrętko, aby ustawić styl punktu celowania.
6. Wybierz  **Kolor punktu celowania**. Naciśnij  i obróć pokrętko, aby ustawić kolor punktu celowania.
7. Wybierz , a następnie naciśnij , aby przejść do interfejsu konfiguracji parametru. Obróć pokrętko, aby wybrać poniższe ustawienia, a następnie naciśnij  w celu wprowadzenia danych.
  - Przeciagnij model: Ustaw model oporu specyficzny dla naboju, np. G1, G7 i GS.
  - Prędkość początkowa: prędkość jest zależna od warunków.
  - Wysokość n.p.m.: ustaw zgodnie z wysokością danej lokalizacji nad poziomem morza.
  - Temperatura: ustaw zgodnie z normalną temperaturą w danej lokalizacji.
  - Współczynnik balistyczny: miara zdolności do pokonania oporu powietrza.
  - Wysokość celownika: odległość wylotu lufy od centrum obiektywu.
  - Kierunek wiatru: ustaw ten kierunek na normalny kierunek wiatru.
  - Prędkość wiatru: ustaw tę wartość na normalną prędkość wiatru.
8. Naciśnij , aby przełączyć pozycję cyfry, a następnie zmień wartość, obracając pokrętko.
9. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.

10. Naciśnij  w interfejsie podglądu na żywo, aby włączyć pomiar laserowy, wyceluj kursor na cel i naciśnij  ponownie, aby zmierzyć odległość do celu. W prawym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlony zalecany punkt celowania i odległość odchylenia.
11. (Opcjonalnie) Aby dostosować odległość, powtórz powyższy krok.



### Uwaga

- Im więcej parametrów zostanie określonych, tym większa będzie precyzja zalecanego punktu celowania.
  - Odległość opadu i znos wiatru zależą od wprowadzonych parametrów. Należy uwzględnić rzeczywiste warunki.
  - Ciągły pomiar laserowy nie jest dostępny w przypadku włączenia obliczeń balistycznych.
  - Obliczenia balistyczne można wykonać również za pomocą aplikacji HIKMICRO Sight. Należy zapoznać się z rzeczywistymi interfejsami
-















## 5 Pomiar odległości (model LRF)

Urządzenie z modułem LRF umożliwia wykrywanie odległości celu od punktu obserwacji przy użyciu dalmierza laserowego.

### *Zanim rozpoczniesz*


Podczas pomiaru odległość nie wolno poruszać urządzeniem ani zmieniać lokalizacji. Ignorowanie tego zalecenia może niekorzystnie wpłynąć na dokładność pomiaru.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję . Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia.
3. Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb pomiaru laserowego, a następnie naciśnij przycisk  w celu potwierdzenia. Dostępne są ustawienia **Jednokrotne** i **Ciągłe**.
  - **Jednokrotne**: jednokrotny pomiar odległości.
  - **Regulowane**: Ciągły pomiar odległości z możliwością wyboru czasu trwania pomiaru. Wynik pomiaru będzie odświeżany co sekundę.
4. (Opcjonalnie) Wybierz  i naciśnij , aby włączyć/wyłączyć wyświetlanie THD. Po włączeniu tej opcji, podczas pomiaru laserowego wyświetlana będzie wartość THD (rzeczywista odległość pozioma) do celu.
5. Możesz ustawić  **Styl siatki celowniczej dalmierza** lub  **Kolor siatki celowniczej dalmierza** zależnie od potrzeb. Naciśnij , aby potwierdzić i obróć pokrętkę, aby wybrać styl siatki celowniczej dalmierza lub jej kolor.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ponownie wyświetlić podgląd na żywo.
7. Naciśnij , aby włączyć pomiar laserowy, wyceluj kursor na cel i naciśnij  ponownie, aby zmierzyć odległość do celu.



### Uwaga

- Naciśnij dwukrotnie , aby wyłączyć dalmierz laserowy
  - Trybu laserowego pomiaru odległości nie można ustawić po włączeniu funkcji Obliczenie balistyczne, a ciągły laserowy pomiar odległości nie jest dostępny.
  - W przypadku korzystania z funkcji Ciągłego pomiaru laserowego, zostanie on przełączony na Raz po włączeniu Obliczania balistycznego. Po wyłączeniu obliczania balistycznego tryb pomiaru laserowego zostanie przywrócony do trybu Ciągły.
- 

### Rezultat

Wynik pomiaru odległości jest wyświetlany na obrazie.



Rysunek 5-1 Wynik pomiaru odległości

- Po włączeniu opcji THD najpierw wyświetlana jest odległość w linii prostej, a następnie THD. Jak pokazano na powyższym rysunku, **216m** to odległość w linii prostej, a **200m** to THD.
  - W przypadku niepowodzenia pomiaru laserowego wynik zostanie wyświetlony jako „000”.
- 



### Przeostroga

Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem dalmierza laserowego należy upewnić się, że przed obiektywem lasera nie znajdują się ludzie ani substancje łatwopalne oraz że obiektyw nie jest zasłonięty.







---

## 6 Ustawienia ogólne

### 6.1 Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD)

Można wyświetlić lub ukryć wybrane informacje (OSD) wyświetlane na ekranie podglądu na żywo.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia nakładki ekranowej (OSD).
4. Obróć pokrętko, aby wybrać pozycję **Godzina, Data** lub **OSD**, a następnie naciśnij  w celu włączenia lub wyłączenia funkcji wyświetlania wybranych informacji OSD.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać i zakończyć.



#### **Uwaga**






Jeżeli funkcja **OSD** zostanie wyłączona, żadne informacje OSD nie będą wyświetlane w podglądzie na żywo.

---

### 6.2 Ustawianie stylu obrazu

Styl ekranu można wybrać zgodnie z własnymi preferencjami.






#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Obróć pokrętko, aby wybrać tryby stylu obrazu. Dostępne są opcje **Okrągły** i **Prostokątny**.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać zgodnie z monitem.

## 6.3 Konfigurowanie logo marki

Można dodać logo marki na ekranie podglądu na żywo, zdjęć i nagrań wideo.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby włączyć opcję **Logo marki**.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.






### *Rezultat*

Logo marki zostanie wyświetlone w lewym dolnym rogu obrazu.

## 6.4 Ochrona przed przegrzaniem

Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym i włączyć ochronę przed przegrzaniem, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia na skutek zbyt wysokiej temperatury.

### *Procedura*





1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć funkcję **zabezpieczenia przed przegrzaniem**.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.5 Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze



Urządzenie może wykryć punkt o najwyższej temperaturze na monitorowanej scenie i oznaczyć go na wyświetlaczu.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.

2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję i oznaczyć punkt najwyższej temperatury.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### **Rezultat**


Gdy ta funkcja jest włączona, ikona  wskazuje punkt o najwyższej temperaturze. Zmiana sceny powoduje odpowiednie przesunięcie ikony .



Rysunek 6-1 Śledzenie punktu o najwyższej temperaturze

## 6.6 Wykonywanie zdjęć i nagrywanie wideo

### 6.6.1 Wykonaj zdjęcie

Aby wykonać zdjęcie, gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij przycisk .








#### **Uwaga**

- Gdy wykonywanie zdjęcia powiedzie się, nieruchomy obraz jest widoczny przez sekundę i monit jest wyświetlany na ekranie.
  - Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania wykonanych zdjęć, zobacz ***Eksportowanie plików***.
-

## 6.6.2 Konfigurowanie audio


Jeżeli funkcja audio jest włączona, nagrania wideo będą zawierały ścieżkę dźwiękową. Jeżeli podczas nagrywania wideo występuje hałas w otoczeniu, można wyłączyć tę funkcję.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.6.3 Nagrywanie wideo

### *Procedura*

1. Gdy wyświetlany jest ekran podglądu na żywo, naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.



Rysunek 6-2 Rozpocznij nagrywanie






Na górze jest wyświetlany czas nagrywania.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.

## 6.6.4 Nagrywanie wideo z wyprzedzeniem

Po włączeniu tej funkcji i wybraniu czasu nagrywania z wyprzedzeniem urządzenie automatycznie rozpoczyna nagrywanie 5, 10 lub 15 sekund przed naciśnięciem spustu i kończy nagrywanie 5, 10, 15 lub 25 sekund po zwolnieniu spustu.




### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ustawienia. Obróć pokrętkę, aby przełączyć ustawienie czasu nagrywania z wyprzedzeniem. Można wybrać opcje 5+5s, 10+10s, 15+15s, 15+25s. Można też wybrać ustawienie **WYŁ**, aby wyłączyć tę funkcję.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 6.6.5 Album lokalny

Wykonane zdjęcia i nagrania wideo są automatycznie zapisywane w urządzeniu i mogą być wyświetlane w lokalnych albumach.

### *Procedura*


1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .



### **Uwaga**

Albumy są tworzone automatycznie i nazywane zgodnie z formatem rok + miesiąc. Lokalne zdjęcia oraz nagrania wideo z określonego miesiąca są przechowywane w określonym albumie. Na przykład zdjęcia i nagrania wideo wykonane w maju 2026 roku są zapisane w albumie nazwanym 202605.






---

3. Wybierz pokrętką określony album, a następnie naciśnij , aby go wyświetlić.
  4. Obróć pokrętkę, aby wybrać plik do wyświetlenia.
-

5. Naciśnij przycisk  aby wyświetlić wybrany plik.



### Uwaga

- Pliki są uporządkowane w kolejności chronologicznej, począwszy od najnowszych. Jeżeli nie można znaleźć ostatnio wykonanych zdjęć lub nagrań wideo, należy sprawdzić ustawienia godziny i daty urządzenia. Podczas przeglądania plików można przełączać je, obracając pokrętkę.
  - Podczas przeglądania plików możesz nacisnąć przycisk , aby przejść do następnej strony, lub przycisk , aby wrócić do poprzedniej strony.
  - Odtwarzanie nagrań wideo można rozpoczynać lub zatrzymywać przyciskiem .
  - Jeżeli konieczne jest usunięcie albumu lub pliku, należy nacisnąć przycisk  + , aby otworzyć okno dialogowe, w którym można usunąć odpowiedni album lub plik zgodnie z monitem.
- 

## 6.7 Eksportowanie plików

### 6.7.1 Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

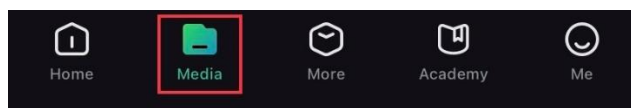
Można uzyskać dostęp do albumów urządzenia i eksportować pliki do telefonu przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight.

#### *Zanim rozpocznie*

Zainstaluj aplikację HIKMICRO Sight w telefonie komórkowym.

#### *Procedura*

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem. Zobacz *Połączenie z aplikacją*.
2. Naciśnij przycisk **Multimedia**, aby uzyskać dostęp do albumów urządzenia.



Rysunek 6-3 Dostęp do albumów urządzenia

3. Naciśnij przycisk **Lokalne** lub **Urządzenie**, aby wyświetlić zdjęcia i nagrania wideo.
  - **Lokalne**: można wyświetlać pliki przechwycone w aplikacji.
  - **Urządzenie**: można wyświetlać pliki bieżącego urządzenia.



### Uwaga

Zdjęcia lub nagrania wideo mogą być niewidoczne w trybie **Urządzenie**. Przesuń palec w dół na ekranie, aby odświeżyć stronę.

---

4. Naciśnij plik, aby go wybrać, a następnie naciśnij przycisk **Pobierz** w celu wyeksportowania pliku do lokalnych albumów telefonu.



Rysunek 6-4 Eksportowanie plików



### Uwaga

- Wybierz **Użytkownik** -> **Informacje** -> **Podręcznik użytkownika** w aplikacji, aby wyświetlić szczegółowe opisy procedur.
  - Można też uzyskać dostęp do albumów urządzenia, naciskając ikonę w lewym dolnym rogu okna podglądu na żywo.
  - Operacja eksportowania jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.
- 

## 6.7.2

### Eksportowanie plików przy użyciu komputera

Ta funkcja służy do eksportowania wykonanych nagrań wideo i zdjęć.

#### *Zanim rozpoczniesz*

Upewnij się, że urządzenie jest włączone podczas podłączania przewodu.

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Obróć pokrętkę, aby wybrać opcję **Pamięć USB**.
5. Połącz urządzenie z komputerem przewodem Type-C.



### Uwaga

Upewnij się, że urządzenie jest włączone podczas podłączania przewodu.

---

6. Wyświetl listę dysków w komputerze i wybierz dysk reprezentujący urządzenie. Wyświetl zawartość folderu DCIM i znajdź folder o nazwie zgodnej z rokiem i miesiącem wykonywania zdjęć lub nagrań wideo. Jeżeli na przykład zdjęcie lub nagranie wideo wykonano w maju 2026 roku, wyświetl zawartość folderu **DCIM -> 202605**, aby wyszukać zdjęcie lub nagranie wideo.
7. Wybierz pliki i skopiuj je do komputera.
8. Odłącz urządzenie od komputera.









### Uwaga

- Po podłączeniu do komputera urządzenie wyświetla zdjęcia. Funkcje takie jak nagrywanie i wykonywanie zdjęć są jednak wyłączone.
  - Gdy urządzenie jest podłączane do komputera pierwszy raz, automatycznie instaluje sterownik.
-

## 7 Ustawienia systemu








### 7.1 Dostosowanie daty

#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Naciśnij , aby wybrać ustawienie roku, miesiąca lub dnia, a następnie zmień wartość, obracając pokrętkę.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### 7.2 Synchronizacja czasu







#### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Obróć pokrętkę, aby przełączyć format zegara. Dostępne są ustawienia formatu zegara 24-godzinnego i 12-godzinnego. W trybie 12-godzinnego formatu zegara naciśnij , a następnie obróć pokrętkę, aby wybrać ustawienie **AM** (przed południem) lub **PM** (po południu).
5. Naciśnij , aby wybrać ustawienie godziny lub minuty, a następnie zmień wartość, obracając pokrętkę.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

### 7.3 Konfigurowanie języka

Ta opcja umożliwia wybór języka urządzenia.






### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Wybierz pokrętkiem język, a następnie, a następnie naciśnij , aby potwierdzić.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 7.4 Ustawianie jednostki

Można przełączyć jednostkę pomiaru odległości.




### *Procedura*



1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Obróć pokrętkę, aby wybrać jednostkę zgodnie z potrzebą.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 7.5 Kopiowanie ekranu urządzenia do komputera

Urządzenie umożliwia wyświetlanie ekranu na monitorze komputera przy użyciu odtwarzacza multimedialnego przesyłającego strumieniowo w oparciu o protokół UVC. Aby uzyskać szczegółowe informacje, można też wyświetlić obraz urządzenia na monitorze komputera.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętkę, wybierz opcję .







3. Naciśnij przycisk , aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Obróć pokrętło, aby wybrać pozycję **Cyfrowe**.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.
6. Otwórz odtwarzacz oparty na protokole UVC i podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu typu C.

## 7.6 Ustaw kod blokady ekranu



Możesz ustawić kod dostępu, aby zablokować ekran urządzenia i zapobiec nieautoryzowanemu dostępowi do urządzenia.

### 7.6.1 Włącz kod dostępu

#### *Procedura*


1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętło, wybierz opcję .
3. Naciśnij , aby włączyć tę funkcję i wejść do interfejsu konfiguracji.
4. Naciśnij , aby przełączyć pozycję cyfry, a następnie zmień wartość, obracając pokrętło.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

#### *Rezultat*

Jeśli kod dostępu jest włączony, należy go podać po włączeniu urządzenia lub wybudzeniu go z trybu gotowości. Naciśnij , aby przełączyć cyfrę, obróć pokrętło, aby zmienić liczbę, i przytrzymaj , aby potwierdzić.



#### **Uwaga**









Jeśli zapomnisz kodu dostępu, możesz przytrzymać , aby zresetować kod na ekranie blokady. Ta operacja wymaga przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenia.

---

### 7.6.2 Zmień kod dostępu






Włączona funkcja umożliwia zmianę kodu dostępu w razie potrzeby.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk  i wybierz . Naciśnij przycisk  ponownie, aby wyświetlić okno konfiguracji.
4. Naciśnij , aby przełączyć pozycję cyfry, a następnie zmień wartość, obracając pokrętko.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zapisać ustawienia i zakończyć.

## 7.7 Wyświetlanie informacji o urządzeniu





### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Można wyświetlić takie informacje o urządzeniu, jak wersja, numer seryjny i dostępna przestrzeń pamięci.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby zakończyć.

## 7.8 Przywracanie urządzenia

Ta funkcja przywraca tylko domyślne podstawowe ustawienia urządzenia, takie jak jasność, kontrast i PIP.





### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Wybierz pozycję , aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia zgodnie z monitem.

## 7.9 Resetuj urządzenie

Funkcja ta powoduje wymazanie całej zawartości i ustawień, w tym ustawień podstawowych, magazynu, hasła, hasła punktu dostępu i zerowania.

### *Procedura*

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyświetlić menu.
2. Przejdź do obszaru  **Ustawienia zaawansowane** i obracając pokrętko, wybierz opcję .
3. Wybierz pozycję , aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia zgodnie z monitem.

## 8 Często zadawane pytania

### 8.1 Dlaczego monitor jest wyłączony?

- Sprawdź, czy urządzenie jest rozładowane, czy jest w trybie gotowości lub czy włączona jest opcja **Automatyczne wyłączenie zasilania**.
- Sprawdź monitor po ładowaniu baterii urządzenia przez pięć minut.

### 8.2 Jak uzyskać wyraźny obraz?

Obróć pierścień regulacji dioptryjnej lub regulacji ostrości obrazu, aby uzyskać wyraźny obraz. Zobacz *Regulacja dioptryjna* lub *Regulacja ostrości obrazu*.

### 8.3 Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu?

Upewnij się, że spełnione są poniższe warunki.

- Urządzenie jest podłączone do komputera. Funkcja wykonywania zdjęć i nagrywania jest wyłączona w takich okolicznościach.
- Magazyn danych jest zapełniony.
- Zgłoszono niski poziom naładowania baterii urządzenia.

### 8.4 Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia?

Upewnij się, że spełnione są poniższe warunki.

- Czy tryb połączenia USB ustawiony jest na **Pamięć USB**.
- Urządzenie jest podłączone do komputera przewodem USB dostarczonym w pakiecie z produktem.
- Jeżeli używasz innych przewodów USB, upewnij się, że ich długość nie przekracza jednego metra.

## Informacje prawne


©Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w tym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy HIKMICRO ([www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

### Znaki towarowe

 **HIKMICRO** i inne znaki towarowe oraz logo HIKMICRO są własnością firmy HIKMICRO w różnych jurysdykcjach.

Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

### Deklaracja dotycząca oprogramowania typu Open Source

Produkt ten nie mógłby zostać wprowadzony na rynek bez udziału oprogramowania typu Open Source. Szanujemy własność intelektualną innych, stworzyliśmy i będziemy nadal udoskonalać nasz system zgodności z zasadami Open Source. Skontaktuj się z nami, aby uzyskać Deklarację Open Source i Kod Źródłowy Copyleft tego produktu.

### ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŻNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA

Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIEM TEGO PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POLOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOSÓB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CELÓW UZNAWANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ, A ZWŁASZCZA LOKALNYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ DOTYCZĄCYCH BRONI PALNEJ I/LUB MYŚLISTWA.

PRZED ZAKUPEM LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ROZWAŻYĆ KRAJOWE PRZEPISY I ROZPORZĄDZENIA. PRZED ZAKUPEM, SPRZEDAŻĄ, MARKETINGIEM I/LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU KONIECZNE MOŻE BYĆ UZYSKANIE ODPOWIEDNICH ZEZWOLEŃ, CERTYFIKATÓW I/LUB LICENCJI. FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIELEGALNY LUB NIEWŁAŚCIWY ZAKUP, SPRZEDAŻ, MARKETING I UŻYCIE TEGO PRODUKTU ORAZ WYNIKAJĄCE Z TYCH DZIAŁAŃ SZKODY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

## Informacje dotyczące przepisów

---

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

---

### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), 2011/65/EU (RoHS) i 2014/53/EU.

Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w witrynie internetowej

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>.

#### **Pasma częstotliwości i moc (CE)**

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm

**Informacje o ekspozycji na częstotliwości radiowe**

To urządzenie zostało przetestowane i spełnia obowiązujące limity ekspozycji na częstotliwości radiowe (RF).

Limit SAR obowiązujący w Europie wynosi 2,0 W/kg (10 g) dla głowy oraz 4,0 W/kg (10 g) dla urządzeń noszonych na kończynach. Produkt został również przetestowany pod kątem zgodności z tym limitem SAR.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE):

Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)






Rozporządzenie (UE) 2023/1542 (rozporządzenie w sprawie baterii): Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542. Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość

kadm (Cd) i ołowiu (Pb). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Symbole użyte w podręczniku

Znaczenie symboli użytych w tym dokumencie jest następujące.

Symbol	Opis
 <b>Uwaga</b>	Zawiera dodatkowe informacje potwierdzające lub uzupełniające ważne informacje podane w tekście głównym.
 <b>Przestroga</b>	Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować uszkodzenie wyposażenia, utratę danych, nieprawidłowe funkcjonowanie lub nieoczekiwane skutki, jeżeli nie zostaną zastosowane środki zapobiegawcze.
 <b>Zagrożenie</b>	Informuje o poważnym zagrożeniu, które może spowodować poważny uraz lub zgon, jeżeli nie zostaną zastosowane środki zapobiegawcze.

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

### Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

### Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderzeniami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

### Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.
- Moc zapewniana przez zasilacz musi być równa co najmniej 6 W (wymagane przez urządzenie radiowe) i nie większa niż 9,5 W (wymagane do osiągnięcia maksymalnej szybkości ładowania).
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

### Bateria

- Zewnętrzna bateria akumulatorowa typu 18650 ma wymiary 19 mm × 70 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3300 mAh.
- Wbudowana bateria litowa powinna mieć wymiary 23 mm × 67 mm, napięcie znamionowe 3,635 V i pojemność 3350 mAh.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co 3 miesiące, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
- Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
- Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia.
- Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).
- Podczas ładowania temperatura wbudowanej baterii powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 45°C.
- Podczas ładowania temperatura zewnętrznej baterii powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 55°C.
- Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
- NIE WOLNO umieszczać urządzenia z baterią lub samej baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy

skontaktować się z producentem.

- PRZESTROGA: Ryzyko zwarcia, pożaru lub eksplozji w przypadku uszkodzenia baterii. Częste użytkowanie, upuszczanie, uderzenia, korozja lub zgniatanie baterii mogą powodować uszkodzenia, takie jak pęknięcie obudowy, odłączenie płytek czy wyciek wewnętrznego płynu lub gazu.
- Jeśli bateria zostanie uszkodzona, natychmiast przerwij jej użytkowanie i zutylizuj ją zgodnie z instrukcją.
- Konserwacja
- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Sprawdź powierzchnie optyczne obiektywu, okularu, dalmierza itp. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z elementów optycznych za pomocą narzędzi i rozpuszczalnika zaprojektowanego specjalnie do tego celu (zaleca się stosowanie metody bezdotykowej).
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie metalowych, plastikowych i silikonowych części czystą i miękką ściereczką. Nie używaj substancji aktywnych chemicznie, rozpuszczalników itp. ponieważ mogą one uszkodzić lakier.
- Wyczyść styki elektryczne baterii na urządzeniu za pomocą nietłustego rozpuszczalnika organicznego.
- Warunki otoczenia
- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od  $-30^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$ , a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
- Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą

przebywać dzieci.

### Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Sprawdź powierzchnie optyczne obiektywu, okularu, dalmierza itp. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z elementów optycznych za pomocą narzędzi i rozpuszczalnika zaprojektowanego specjalnie do tego celu (zaleca się stosowanie metody bezdotykowej).
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie metalowych, plastikowych i silikonowych części czystą i miękką ściereczką. Nie używaj substancji aktywnych chemicznie, rozpuszczalników itp. ponieważ mogą one uszkodzić lakier.
- Wyczyść styki elektryczne baterii na urządzeniu za pomocą nietłustego rozpuszczalnika organicznego.

### Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od  $-30^{\circ}\text{C}$  do  $+55^{\circ}\text{C}$ , a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
- Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.

### Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

### Laser



Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalenie. Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem dalmierza laserowego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki lasera. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Zgodnie z normą IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 i EN 50689:2021 ten produkt laserowy został przypisany do klasy 1 urządzeń laserowych i konsumenckich produktów laserowych.

### Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.



### Adres producenta


Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny


Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

**UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI:** Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii

Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO Hunting.Global

 [www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)

 [support@hikmicrotech.com](mailto:support@hikmicrotech.com)